

# BỆNH PHẾ CẦU KHUẨN

February 2015 | Page 1 of 3

## Bệnh phế cầu khuẩn là gì?

Bệnh phế cầu khuẩn do các vi khuẩn (mầm bệnh) gây ra có thể gây nhiễm trùng cho phổi (viêm phổi), cho máu (nhiễm trùng máu), và màng bao bọc não (viêm màng não). Bệnh thường có khả năng khởi phát vào mùa đông và mùa xuân, nhưng có những trường hợp là quanh năm. Các triệu chứng thông thường nhất là ớn lạnh, sốt, đau ngực, thờ hờn hờn, và ho nhiều. Nhiều người còn bị nôn mửa hay lên cơn động kinh. Hàng năm, tại Mỹ, có hàng ngàn người lớn tuổi bị tử vong do bệnh phế cầu khuẩn gây ra.

## Bệnh phế cầu khuẩn lây lan như thế nào?

Mầm bệnh lây lan qua tiếp xúc với những người mắc bệnh phế cầu khuẩn hay có mầm bệnh trong cổ họng. Mầm bệnh gây bệnh có thể sống trong mũi và cổ họng của nhiều trẻ khỏe mạnh và người lớn mà không gây bệnh.

## Ai mắc bệnh phế cầu khuẩn?

Bất cứ người nào cũng có thể mắc bệnh phế cầu khuẩn. Những người có nguy cơ cao nhất là trẻ nhỏ, những người trên 65 tuổi, những người mắc bệnh mãn tính ở bất kỳ độ tuổi nào, và những người có hệ miễn dịch yếu.

## Bệnh phế cầu khuẩn có nguy hiểm không?

Có. Có thể nguy hiểm. Bệnh phế cầu khuẩn là một trong những nguyên nhân thông thường nhất gây tử vong có thể phòng ngừa bằng vắc xin tại quốc gia này. Mỗi năm, có hàng ngàn người phải được điều trị tại bệnh viện và có đến 5,500 người tử vong do bệnh phế cầu khuẩn gây ra. Nhiễm trùng phế cầu khuẩn là nguyên nhân gây ra hơn một phần ba trường hợp viêm phổi ở người lớn. Đó cũng chính là nguyên nhân hàng đầu gây ra bệnh viêm phổi, nhiễm trùng máu và nhiễm trùng tai ở trẻ em.

## Bệnh phế cầu khuẩn được điều trị như thế nào?

Bệnh phế cầu khuẩn được điều trị bằng thuốc kháng sinh. Tại nhiều khu vực, một phần ba trường hợp nhiễm trùng phế cầu khuẩn có thể lờn với thuốc kháng sinh, làm cho việc điều trị càng thêm khó khăn. Những người mắc bệnh nghiêm trọng hơn có thể cần phải được điều trị tại bệnh viện, đôi khi phải được chăm sóc đặc biệt.

## Có thể ngăn ngừa bệnh phế cầu khuẩn không?

Có. Có hai loại vắc xin có thể ngăn ngừa bệnh. Vắc xin ngừa phế cầu khuẩn polysaccharide (PPV23) bảo vệ chống lại 23 loại phế cầu khuẩn có khả năng gây bệnh ở trẻ lớn hơn và người lớn, nhưng chỉ được phép áp dụng đối với những trẻ từ 2 tuổi trở lên. Vắc xin phế cầu khuẩn kết hợp (PVC7) bảo vệ chống lại 7 loại nhiễm khuẩn cầu phổi có khả năng gây nhiễm trùng ở trẻ nhỏ, và được phép áp dụng đối với trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ dưới 5 tuổi.



## Ai nên tiêm vắc xin ngừa phế cầu khuẩn (PPV23)?

Có nhiều lý do một người có thể có nguy cơ mắc bệnh phế cầu khuẩn cao và vì vậy nên tiêm phòng phế cầu khuẩn. Người lớn nên xem có cần thiết phải chủng ngừa mỗi khi đến khám bệnh tại phòng mạch bác sĩ của mình, nhất là những người từ 50 đến 65 tuổi.

**PPV23 được khuyến cáo đối với:**

- Mọi người trên 65 tuổi.
- Những người sống trong nhà dưỡng lão hay các cơ sở chăm sóc sức khỏe kéo dài khác.

**Những người từ 2 – 64 tuổi có các bệnh lý như sau:**

- Bệnh tim mạch hay phổi mãn tính, bệnh tiểu đường, các vấn đề về gan, cấy ghép ốc tai hay rò rỉ dịch não tủy (CSF).
- Hệ miễn dịch suy yếu do các chứng bệnh gây ra như bệnh tế bào hình lưỡi liềm, cắt bỏ lá lách, suy thận, ung thư, cấy ghép cơ quan, các loại thuốc làm suy giảm hệ miễn dịch, và nhiễm HIV hay AIDS.
- **Hầu hết mọi người chỉ cần một liều vắc xin ngừa phế cầu khuẩn (PPV23). Nếu quý vị trên 65 tuổi hay quý vị mắc các chứng bệnh mãn tính, hãy hỏi bác sĩ hay y tá để xem quý vị có cần tăng liều không. Nên luôn duy trì cẩn thận sổ ghi chép theo dõi vắc xin quý vị được tiêm phòng để biết được khi nào quý vị cần thêm liều khác.**

## Ai nên được tiêm vắc xin phế cầu khuẩn kết hợp (PCV7)?

**Mọi trẻ em từ 6 tuần tuổi đến 23 tháng tuổi**

**Trẻ em từ 2 – 5 tuổi có:**

- Bệnh tim mạch hay phổi mãn tính, bệnh tiểu đường, các vấn đề về gan, cấy ghép ốc tai hay chảy dịch não tủy (CSF).
- Hệ miễn dịch suy yếu do bệnh tế bào hình lưỡi liềm, cắt bỏ lá lách, suy thận, ung thư, cấy ghép cơ quan, các loại thuốc làm suy giảm hệ miễn dịch, và nhiễm HIV hay AIDS gây ra.

Trẻ khỏe mạnh từ 24 – 59 tháng tuổi chưa được tiêm vắc xin PCV7 đủ liều nên tiêm thêm một liều nữa. Hãy hỏi bác sĩ xem con của quý vị có cần thêm một liều vắc xin này nữa hay không.

## Các loại vắc xin ngừa phế cầu khuẩn an toàn như thế nào?

Bất kỳ vắc xin nào cũng có thể có tác dụng phụ ở một số người. Nhiều người tiêm vắc xin ngừa phế cầu khuẩn hơi bị sưng và đau ở cánh tay nơi vết tiêm. Hiện tượng này thường kéo dài không quá 2 ngày. Nhiều trẻ tiêm PCV7 có thể bị sốt kéo dài vài ngày. Các tác dụng phụ khác, như đau bắp thịt, và tác dụng phụ nghiêm trọng như phản ứng dị ứng, rất hiếm xảy ra.

Có thể tiêm PPV23 và PCV7 cùng lúc với các loại vắc xin khác, nhưng không nên tiêm cùng với nhau.



## Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu ?

- Bác sĩ, y tá hay phòng khám bệnh của quý vị, hay ban y tế địa phương của quý vị (được liệt kê trong sổ điện thoại của chính quyền địa phương).
- Sở Y Tế Cộng Đồng Bang Massachusetts (The Massachusetts Department of Public Health), Chương Trình Chủng Ngừa (617) 983-6800 hay số điện thoại miễn phí (888) 658-2850, hay trên trang web MDPH tại [www.mass.gov/dph/](http://www.mass.gov/dph/).

Văn Phòng Khu Vực Đông Bắc

Tewksbury (978) 851-7261

Văn Phòng Khu Vực Trung Tâm

West Boylston (508) 792-7880

Văn Phòng Khu Vực Đông Nam

Taunton (508) 977-3709

Văn Phòng Khu Vực Metro/Boston

\* Jamaica Plain (617) 983-6860

Văn Phòng Khu Vực Miền Tây

Amherst (413) 545-6600

- Các nhà cung cấp và cư dân Boston cũng có thể gọi đến Ủy Ban Y Tế Cộng Đồng Boston ở số (617) 534-5611.

## Đường Dây Nóng Thông Tin Chủng Ngừa Quốc Gia CDC

CDC-INFO 1-800-CDC-INFO (800-232-4636) 1-888-232-6348 TTY 24 giờ/ngày

Địa chỉ e-mail: [cdcinfo@cdc.gov](mailto:cdcinfo@cdc.gov)

